

HỆ THỐNG GIÁO DỤC Ở NÀ UY

TỪ MẦM NON ĐẾN TRƯỞNG THÀNH

Thông tin dành cho cha mẹ và người giám hộ
mới đến



NỘI DUNG

Chăm sóc và giáo dục mầm non (từ 0–6 tuổi) Tiếng Na Uy: barnehage	3
Giáo dục tiểu học và trung học cơ sở (từ 6–16 tuổi) tiếng Na Uy: grunnskole	3
Quyền và nghĩa vụ học tiểu học, trung học cơ sở	3
Đánh giá và chấm điểm	4
Các chương trình trước và sau giờ học (tiếng Na Uy: SFO)	4
Giáo dục trung học phổ thông cho thanh thiếu niên (từ 16–24 tuổi) tiếng Na Uy: videregående opplæring	4
Đăng ký học trung học phổ thông	5
Các chương trình giáo dục đại cương (tiếng Na Uy: studieforbredende utdanningsprogram)	5
Chương trình giáo dục nghề nghiệp (tiếng Na Uy: yrkesfaglige utdanningsprogram)	5
Các quyền của học sinh	6
Đào tạo ngôn ngữ đặc biệt	6
Hỗ trợ ban đầu tại các trường tiểu học, trung học cơ sở và trung học phổ thông	6
Giáo dục đặc biệt	6
Môi trường học tập an toàn và tích cực	7
Hợp tác giữa nhà trường và gia đình	7

CHĂM SÓC VÀ GIÁO DỤC MẦM NON (TỪ 0–6 TUỔI) **TIẾNG NA UY: BARNEHAGE**

Chương trình chăm sóc và giáo dục mầm non thường được gọi là mẫu giáo, hầu hết trẻ em ở Na Uy tham gia chương trình này cho đến khi các em bắt đầu đi học vào năm 6 tuổi.

Ở trường mẫu giáo, trẻ em được chăm sóc bởi những người có chuyên môn, những người tạo điều kiện cho việc học tập, vui chơi và các hoạt động xã hội và văn hóa khác nhau dành cho trẻ. Ở trường mẫu giáo, trẻ em được hoạt động ở cả trong nhà và ngoài trời. Mẫu giáo rất quan trọng đối với sự phát triển ngôn ngữ, xã hội và thể chất của trẻ.

Hợp tác và đối thoại giữa cha mẹ hoặc người giám hộ và trường mẫu giáo là điều cần thiết. Trường mẫu giáo sẽ cần những thông tin cơ bản về trẻ, chẳng hạn như tiếng mẹ đẻ và ngôn ngữ giao tiếp khác, sở thích và những thách thức có thể, để đáp ứng hiệu quả các nhu cầu của trẻ. Trường mẫu giáo cũng sẽ cung cấp thông tin cho phụ huynh/người giám hộ về các hoạt động hàng ngày và sự phát triển của trẻ.

Tất cả trẻ em đều có quyền được hưởng một môi trường mẫu giáo an toàn và lành mạnh. Trường mẫu giáo thúc đẩy một cộng đồng hòa nhập, ngăn ngừa bắt nạt và các hành vi có hại khác. Nếu một trẻ em bị bắt nạt hoặc phải chịu những hành vi gây hại từ những trẻ em khác hoặc người lớn, trường mẫu giáo có trách nhiệm thực hiện các biện pháp đối phó.

Trẻ em có nhu cầu đặc biệt có thể có quyền được hỗ trợ và hướng dẫn về giáo dục đặc biệt. Điều này cũng áp dụng cho những trẻ em không đăng ký học mẫu giáo. Sự hỗ trợ cung cấp cho trẻ được điều chỉnh cho phù hợp với nhu cầu của trẻ.

Có cả trường mẫu giáo công lập và tư thục. Bạn có thể liên hệ với địa phương của bạn để biết thêm thông tin chi tiết về các quyền, đơn đăng ký, phí phụ huynh và các tùy chọn trong cộng đồng của bạn.

GIÁO DỤC TIỂU HỌC VÀ TRUNG HỌC CƠ SỞ (TỪ 6–16 TUỔI) **TIẾNG NA UY: GRUNNSKOLE**

Trẻ em và thanh thiếu niên từ 6 đến 16 tuổi có quyền và nghĩa vụ đi học tiểu học và trung học cơ sở. Địa phương cung cấp chương trình giáo dục trung học cơ sở và tiểu học công lập miễn phí cho tất cả trẻ em. Các trường tư thục thường thu phí.

Trẻ em thường bắt đầu đi học vào năm 6 tuổi. Trường tiểu học kéo dài bảy năm từ lớp 1 đến lớp 7. Trung học cơ sở kéo dài ba năm, từ lớp 8 đến lớp 10.

Năm học thường bắt đầu vào giữa tháng Tám và kết thúc vào giữa tháng Sáu. Trẻ em và thanh thiếu niên đến Na Uy trong năm học sẽ được ghi danh vào trường càng sớm càng tốt.

Quyền và nghĩa vụ học tiểu học, trung học cơ sở

Trẻ em và thanh thiếu niên đến Na Uy có quyền học tiểu học và trung học cơ sở nếu các em có

khả năng sẽ ở lại đất nước này hơn ba tháng. Chính quyền địa phương có nghĩa vụ ghi danh cho trẻ đi học càng sớm càng tốt và không muộn hơn một tháng sau khi trẻ đến đất nước này.

Khi trẻ em và thanh thiếu niên đã sống ở Na Uy ba tháng, các em có nghĩa vụ phải đi học tại một trường tiểu học hoặc trung học cơ sở công lập hoặc một cơ sở giáo dục tương đương.

Đánh giá và chấm điểm

Ở trường tiểu học, học sinh được đánh giá nhưng không chấm điểm. Ở trường trung học cơ sở, học sinh được đánh giá qua chấm điểm và không chấm điểm.

Điểm từ trung học cơ sở được sử dụng khi học sinh đăng ký học trung học phổ thông. Điểm được chấm từ 1 đến 6, trong đó 6 là điểm cao nhất có thể đạt được.

Các chương trình trước và sau giờ học (tiếng Na Uy: SFO)

SFO được cung cấp cả trước và sau giờ học tạo điều kiện cho các hoạt động vui chơi, văn hóa và giải trí dưới sự giám sát của nhân viên có trình độ. SFO thường diễn ra trong trường hoặc liên quan đến cơ sở của trường.

Hầu hết các địa phương đều cung cấp SFO cho tất cả trẻ em từ lớp 1–4 và trẻ em có nhu cầu đặc biệt từ lớp 1–7.

Các chương trình trước và sau giờ học tạo điều kiện thuận lợi cho các hoạt động vui chơi, học tập và các hoạt động xã hội và văn hóa khác nhau tùy theo độ tuổi và trình độ chức năng của trẻ. Chương trình thúc đẩy sự thân thuộc và tình bạn, đồng thời rất quan trọng đối với sự phát triển xã hội, văn hóa và ngôn ngữ của trẻ em.

Việc tham gia các chương trình trước và sau giờ học là tự nguyện. Bạn có thể liên hệ với địa phương của mình để biết thêm thông tin chi tiết về việc tham dự SFO và phí phụ huynh.

GIÁO DỤC TRUNG HỌC PHỔ THÔNG CHO THANH THIẾU NIÊN (TỪ 16–24 TUỔI) TIẾNG NA UY: VIDEREGÅENDE OPPLÆRING

Thanh thiếu niên có quyền học trung học phổ thông nếu họ đã hoàn thành chương trình trung học cơ sở ở Na Uy hoặc một chương trình giáo dục tương đương ở nước khác.

Điều này cũng áp dụng cho những người đã hoàn thành giáo dục trung học phổ thông ở một quốc gia khác nhưng không được công nhận là chứng chỉ để tuyển sinh vào đại học và cao đẳng nói chung hoặc học nghề ở Na Uy.

Hầu hết học sinh ghi danh học trung học phổ thông vào năm 16 tuổi. Người trưởng thành (từ 25 tuổi trở lên) có thể được hưởng chương trình giáo dục trung học phổ thông được tổ chức đặc biệt dành cho người trưởng thành.

Quyền ghi danh học trung học phổ thông yêu cầu phải cư trú hợp pháp tại Na Uy. Thanh niên ở lại đất nước này trong thời gian xử lý hồ sơ xin phép cư trú có quyền học trung học phổ thông khi đáp ứng hai điều kiện là họ chưa đủ 18 tuổi và họ có khả năng sẽ ở lại đất nước này hơn ba

tháng. Thanh niên ở lại đất nước này trong thời gian chờ giấy phép cư trú và những người đủ 18 tuổi trong năm có quyền kết thúc năm học.

Đăng ký học trung học phổ thông

Giáo dục trung học phổ thông được chia thành các chương trình giáo dục đại cương và giáo dục nghề nghiệp. Năm đầu tiên được gọi là “vg1” và người nộp đơn nêu rõ ba nguyện vọng ưu tiên đầu tiên của các chương trình khác nhau và có quyền được nhận vào một trong các chương trình đó. Học sinh sẽ phải nộp đơn cho từng năm (vg1, vg2 và vg3).

Theo quy định, thanh thiếu niên đăng ký học trung học phổ thông tại hạt mà họ sinh sống. Chính quyền hạt chịu trách nhiệm cung cấp chương trình giáo dục trung học phổ thông công lập miễn phí. Cũng có những trường tư thục thường thu phí.

Thời hạn nộp hồ sơ xét tuyển vào trung học phổ thông là ngày 1 tháng Hai hoặc ngày 1 tháng Ba hàng năm. Hạn chót nộp đơn là ngày 1 tháng Hai, áp dụng cho những học sinh mới đến Na Uy, thiếu điểm cấp trung học cơ sở do đào tạo ngôn ngữ đặc biệt hoặc được quyền xem xét đơn đăng ký riêng.

Để biết thêm thông tin về giáo dục trung học phổ thông, quy trình đăng ký và nhập học, vui lòng liên hệ với chính quyền hạt của bạn hoặc truy cập www.vilbli.no, tại đây thông tin được cung cấp bằng nhiều ngôn ngữ khác nhau.

Các chương trình giáo dục đại cương (tiếng Na Uy: studieforbredende utdanningsprogram)

Các chương trình giáo dục đại cương cung cấp chứng chỉ đại cương hoặc cụ thể cho tuyển sinh đại học và cao đẳng. Điểm trung học phổ thông được sử dụng cho học sinh đăng ký học lên cao đẳng, đại học.

Các chương trình giáo dục đại cương có thời lượng bình thường là ba năm học.

Ứng viên có thể chọn trong một số chương trình sau để học đại cương:

- Chuyên ngành nghiên cứu tổng hợp
- Nghệ thuật, thiết kế và kiến trúc
- Thể dục thể thao
- Âm nhạc, khiêu vũ và kịch nghệ
- Truyền thông và giao tiếp

Chương trình giáo dục nghề nghiệp (tiếng Na Uy: yrkesfaglige utdanningsprogram)

Chương trình giáo dục nghề nghiệp cung cấp chứng chỉ nghề, có hoặc không có chứng chỉ thương mại hoặc chứng chỉ thợ lành nghề. Chứng chỉ nghề cung cấp cho cá nhân đó các chứng chỉ để hành nghề.

Các chương trình giáo dục nghề nghiệp có thời lượng bình thường là ba năm giảng dạy trên lớp hoặc hai năm giảng dạy trên lớp và hai năm thực tập trong một công ty. Cũng có thể ghi danh vào một chương trình bổ sung để lấy chứng chỉ tuyển sinh đại cương đại học và cao đẳng.

Ứng viên có thể chọn trong số các chương trình giáo dục nghề nghiệp sau:

- Xây dựng và công trình
- Kỹ thuật điện và công nghệ máy tính

- Làm tóc, cắm hoa, thiết kế nội thất và bán lẻ
- Chăm sóc sức khỏe, phát triển trẻ em và thanh thiếu niên
- Thủ công mỹ nghệ, thiết kế và phát triển sản phẩm
- Công nghệ thông tin và sản xuất truyền thông
- Nông nghiệp, thủy sản và lâm nghiệp
- Nhà hàng và chế biến thực phẩm
- Bán hàng, dịch vụ và du lịch
- Công nghệ và sản xuất công nghiệp

CÁC QUYỀN CỦA HỌC SINH

Các quyền này áp dụng với các học sinh tiểu học, trung học cơ sở và trung học phổ thông.

Đào tạo ngôn ngữ đặc biệt

Học sinh sử dụng tiếng mẹ đẻ khác, không phải là tiếng Na Uy hoặc tiếng Sami, không nói được tiếng Na Uy hoặc kỹ năng sử dụng tiếng Na Uy kém, có quyền được đào tạo ngôn ngữ đặc biệt. Quyền này được áp dụng cho đến khi tiếng Na Uy của các em đủ tốt để theo học và hưởng lợi từ giáo dục thường xuyên.

Đào tạo ngôn ngữ đặc biệt bao gồm đào tạo bổ sung bằng tiếng Na Uy, và cũng có thể bao gồm:

- Giảng dạy bằng tiếng mẹ đẻ của học sinh
- Giáo dục song ngữ - kết hợp giảng dạy một hoặc nhiều môn học bằng tiếng Na Uy và một ngôn ngữ mà học sinh thành thạo

Nhà trường được yêu cầu đánh giá các kỹ năng của học sinh bằng tiếng Na Uy để xác định loại hình giáo dục ngôn ngữ đặc biệt nào phù hợp với học sinh.

Hỗ trợ ban đầu tại các trường tiểu học, trung học cơ sở và trung học phổ thông

Trẻ em và thanh thiếu niên mới đến Na Uy có thể nhận được toàn bộ hoặc một số chương trình giáo dục trong các nhóm, lớp học hoặc trường học riêng biệt trong thời gian lên đến hai năm. Mục đích là để trẻ học tiếng Na Uy một cách nhanh chóng, trước khi vào các trường học hoặc lớp học thông thường.

Trẻ em/thanh thiếu niên và cha mẹ hoặc người giám hộ của các em phải được thông báo đầy đủ về nội dung của chương trình hỗ trợ và đồng ý tham gia chương trình đó. Trẻ em/thanh thiếu niên và cha mẹ hoặc người giám hộ của trẻ em có thể chọn vào trường hoặc các lớp học thông thường.

Giáo dục đặc biệt

Học sinh không hoặc không thể đủ năng lực tham gia các lớp học thông thường, có thể có quyền được giáo dục đặc biệt. Giáo dục đặc biệt có thể có nghĩa là học sinh học theo các mục tiêu học tập được điều chỉnh riêng, có giáo viên hoặc trợ lý giám sát và hỗ trợ học sinh trong lớp học hoặc học sinh được cung cấp thiết bị học tập đặc biệt. Giáo dục đặc biệt được điều chỉnh cho phù hợp với các nhu cầu cụ thể của học sinh.

Môi trường học tập an toàn và tích cực

Tất cả học sinh đều có quyền được hưởng một môi trường học tập an toàn và tích cực nhằm nâng cao sức khỏe, hạnh phúc và khả năng học tập. Chính trải nghiệm của học sinh về môi trường học tập mới là điều quan trọng. Tất cả học sinh phải được trải nghiệm cảm giác thân thuộc. Nhà trường có trách nhiệm ngăn chặn hành vi bắt nạt và các hành vi có hại khác. Nhà trường được yêu cầu theo dõi tình hình và thực hiện các biện pháp cần thiết nếu học sinh không cảm thấy an toàn hoặc hạnh phúc ở trường.

Hợp tác giữa nhà trường và gia đình

Sự hợp tác giữa nhà trường, học sinh và phụ huynh hoặc người giám hộ là một điều quan trọng. Điều này giúp nhà trường hỗ trợ tốt nhất cho học sinh và góp phần giúp học sinh học tốt và phát triển xã hội tốt.

Cha mẹ hoặc người giám hộ có nghĩa vụ tham gia các buổi nói chuyện mang tính xây dựng với nhà trường và trẻ em, tham gia các cuộc họp phụ huynh dành cho tất cả phụ huynh trong lớp hoặc theo nhóm của con mình.

Phụ huynh hoặc người giám hộ luôn được khuyến khích liên hệ với nhà trường nếu có bất kỳ câu hỏi hoặc lo lắng nào về việc giáo dục và phát triển của con em mình.

